

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 656/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2568/91 inzake de kenmerken van olijfoliën en oliën uit afval van olijven en de desbetreffende analysemethoden en van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief 1
- ★ Verordening (EG) nr. 657/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van een aantal bepalingen voor het beheer van de tweede tranche van de kwantitatieve contingenten die in 1995 van toepassing zijn op bepaalde produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China 13
- Verordening (EG) nr. 658/95 van de Commissie van 28 maart 1995 houdende vaststelling van de bedragen welke in mindering worden gebracht op de invoerrechten van rundvlees van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caraïbisch gebied en de Stille Oceaan (ACS-Staten) 20
- Verordening (EG) nr. 659/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in maart 1995 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek 22
- Verordening (EG) nr. 660/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in maart 1995 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Overeenkomsten met Bulgarije en Roemenië 24
- Verordening (EG) nr. 661/95 van de Commissie van 28 maart 1995 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee 26
- Verordening (EG) nr. 662/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1078/94, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte broodtarwe uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 1 800 000 ton te verhogen 31

Verordening (EG) nr. 663/95 van de Commissie van 28 maart 1995 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren	33
Verordening (EG) nr. 664/95 van de Commissie van 28 maart 1995 houdende intrekking van de compenserende heffing en tot wederinstelling van het preferentiële douanerecht bij invoer van peren van oorsprong uit Zwitserland	35
Verordening (EG) nr. 665/95 van de Commissie van 28 maart 1995 houdende vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine	36
Verordening (EG) nr. 666/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	38
Verordening (EG) nr. 667/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen	40
Verordening (EG) nr. 668/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	41
Verordening (EG) nr. 669/95 van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	43

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

95/88/EG :

- * **Beschikking van de Commissie van 2 maart 1995 tot wijziging van de Beschikkingen 94/187/EG, 94/309/EG, 94/344/EG en 94/446/EG, tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van bepaalde produkten als bedoeld bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad (1)** 45

Comité van de Regio's

- * **Wijziging van het Reglement van Orde door het Comité van de Regio's vastgesteld tijdens zijn zesde voltallige zitting op 1 en 2 februari 1995 en goedgekeurd door de Raad van de Europese Unie tijdens zijn 1833e zitting op 10 maart 1995** 47

Rectificaties

- * **Rectificatie van Beschikking 93/195/EEG van de Commissie van 2 februari 1993 inzake veterinairerechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor het opnieuw binnenbrengen, na tijdelijke uitvoer, van geregistreerde paarden voor wedrennen, wedstrijden en culturele manifestaties (PB nr. L 86 van 6. 4. 1993)** 48

Bericht voor de Zweedse en Finse lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 656/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1995

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2568/91 inzake de kenmerken van olijfoliën en oliën uit afvallen van olijven en de desbetreffende analysemethoden en van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistieknamenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3179/93 ⁽²⁾, en met name op artikel 35 bis,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknamenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3330/94 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2568/91 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2632/94 ⁽⁶⁾, de kenmerken van olijfoliën en oliën uit afvallen van olijven en de desbetreffende analysemethoden zijn vastgesteld; dat bij Verordening (EEG) nr. 2568/91 bovendien de aanvullende aantekeningen 2, 3 en 4 bij hoofdstuk 15 van de gecombineerde nomenclatuur in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 zijn gewijzigd;

Overwegende dat, gezien de stand van het wetenschappelijk onderzoek, de bij Verordening (EEG) nr. 2568/91 vastgestelde kenmerken van olijfoliën zodanig moeten worden gewijzigd dat de zuiverheid van de afgezette produkten beter kan worden gegarandeerd; dat in verband hiermee tevens de desbetreffende analysemethode moet worden bepaald;

Overwegende dat, gezien de ervaring, bepaalde aanpassingen van de methode voor de bepaling van het gehalte aan trilinoleïne nodig zijn; dat voorts met het oog op

harmonisatie met de internationale normen van de olijfolieraad bepaalde limieten met betrekking tot de kenmerken van olijfoliën en oliën uit afvallen van olijven moeten worden aangepast;

Overwegende dat door de wijzigingen inzake de kenmerken van bedoelde olijfoliën de aanvullende aantekeningen 2, 3 en 4 bij hoofdstuk 15 van de gecombineerde nomenclatuur wijziging behoeven;

Overwegende dat, om tijd te laten voor de aanpassing aan de nieuwe normen en voor het organiseren van de nodige middelen voor de toepassing ervan en om geen verstoringen in de handelstransacties te veroorzaken, de inwerkingtreding van deze verordening ongeveer twee maanden moeten worden uitgesteld en een beperkte periode moet worden vastgesteld waarbinnen vóór de inwerkingtreding ervan verpakte olie nog mag worden afgezet;

Overwegende dat de Verordeningen (EEG) nr. 2658/87 en (EEG) nr. 2568/91 waarvan bijlage XIV genoemde aanvullende aantekeningen heeft gewijzigd, bijgevolg moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2568/91 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 2, lid 1, wordt het volgende streepje toegevoegd:

„— voor de bepaling van het gehalte aan stigmastadiënen, de in bijlage XVII beschreven methode.”.

2. De bijlagen worden gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij de onderhavige verordening.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 285 van 20. 11. 1993, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 51.

⁽⁵⁾ PB nr. L 248 van 5. 9. 1991, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 280 van 29. 10. 1994, blz. 43.

Artikel 2

De aanvullende aantekeningen 2, 3 en 4 bij hoofdstuk 15 van de gecombineerde nomenclatuur in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 komen te luiden zoals in bijlage II bij de onderhavige verordening is aangegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is evenwel niet van toepassing op olijfoliën en oliën uit afvallen van olijven die vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening zijn verpakt en die uiterlijk aan het einde van de tiende op de inwerkingtreding volgende maand worden verkocht.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. Aan de inhoudsopgave van de bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 2568/91 wordt de volgende titel toegevoegd:

„Bijlage XVII: Methode voor de bepaling van de stigmastadiënen in plantaardige oliën84”

2. Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2568/91 wordt vervangen door de hierna volgende tabellen en tekst:

„BIJLAGE I

KENMERKEN VAN OLIJFOLIE

Categorie	Zuurgraad	Peroxidegetal meq O ₂ /kg	Gehalge-neerde oplos-middelen mg/kg (1)	Was mg/kg	Verza-digde vtzuren 2-positie trigly-ceriden %	Stigmasta-diënen (2) mg/kg	Erythrodiol + uvaol %	Trilino-leïne %	Cholesterol %	Brassi-casterol %	Cam-pesteroel %	Stigma-sterol %	Beta-sitoste-rol % (3)	Delta-7- stigma sterol %	Totaal sterolen mg/kg
1. Extra olijfolie verkregen bij de eerste persing	M 1,0	M 20	M 0,20	M 250	M 1,3	M 0,15	M 4,5	M 0,5	M 0,5	M 0,1	M 4,0	< Cam-pesteroel	m 93,0	M 0,5	m 1000
2. Olijfolie verkregen bij de eerste persing	M 2,0	M 20	M 0,20	M 250	M 1,3	M 0,15	M 4,5	M 0,5	M 0,5	M 0,1	M 4,0	< Cam-pesteroel	m 93,0	M 0,5	m 1000
3. Courante olijfolie verkregen bij de eerste persing	M 3,3	M 20	M 0,20	M 250	M 1,3	M 0,15	M 4,5	M 0,5	M 0,5	M 0,1	M 4,0	< Cam-pesteroel	m 93,0	M 0,5	m 1000
4. Olijfolie voor verlichting verkregen bij de eerste persing	m 3,3	m 20	m 0,20	M 350	M 1,3	M 0,50	M 4,5	M 0,5	M 0,5	M 0,1	M 4,0	—	m 93,0	M 0,5	m 1000
5. Geraffineerde olijfolie	M 0,5	M 5	M 0,20	M 350	M 1,5		M 4,5	M 0,5	M 0,5	M 0,1	M 4,0	< Cam-pesteroel	m 93,0	M 0,5	m 1000
6. Olijfolie	M 1,5	M 15	M 0,20	M 350	M 1,5		M 4,5	M 0,5	M 0,5	M 0,1	M 4,0	< Cam-pesteroel	m 93,0	M 0,5	m 1000
7. Olie uit afvallen van olijven	m 2,0	—	—	—	M 1,8		m 12	M 0,7	M 0,5	M 0,1	M 4,0	—	m 93,0	M 0,5	m 2500
8. Geraffineerde olie uit afvallen van olijven	M 0,5	M 5	M 0,20	—	M 2,0		m 12	M 0,6	M 0,5	M 0,1	M 4,0	< Cam-pesteroel	m 93,0	M 0,5	m 1800
9. Olie uit afvallen van olijven	M 1,5	M 15	M 0,20	> 350	M 2,0		> 4,5	M 0,6	M 0,5	M 0,1	M 4,0	< Cam-pesteroel	m 93,0	M 0,5	m 1600

M = maximum, m = minimum.

(1) Totaal maximumgehalte voor bestanddelen die zijn aangetoond met een elektronenvangstdetector. Voor individueel aangetoonde bestanddelen is het toegestane maximum 0,10 mg/kg.

(2) Totaal van de isomeren dat (al dan niet) kan worden gescheiden over een capillaire kolom.

(3) Delta-5,23-stigmastadiënoel + chlerosterol + sitosterol + sitostanol + delta-5-avenasterol + delta-5,24-stigmastadiënoel.

Opmerking

Wanneer de olijfolie niet aan een van de vereiste kenmerken voldoet, wordt deze olie ingedeeld in een lagere categorie.

Categorie	Zuurgraad						Totaal transolfinol- zuur- en transino- leenzuur- isomeren	K ₂₃₂	K ₂₇₀	K ₂₇₀ met aluminium- oxyde	Delta-K	Cijfer panel
	Mristinezuur %	Linoleenzuur %	Arachidezuur %	Eicosanzuur %	Behen- (Docosaan-) zuur %	Lignocarine- zuur %						
1. Extra olijfolie verkregen bij de eerste persing	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,2	M 0,2	M 0,05	M 2,50	M 0,20	M 0,10	M 0,01	m 6,5
2. Olijfolie verkregen bij de eerste persing	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,2	M 0,2	M 0,05	M 2,60	M 0,25	M 0,10	M 0,01	m 5,5
3. Courante olijfolie verkregen bij de eerste persing	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,2	M 0,2	M 0,05	M 2,60	M 0,25	M 0,10	M 0,01	m 3,5
4. Olijfolie voor verlichting verkregen bij de eerste persing	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,2	M 0,2	M 0,10	M 3,70	M 0,25	M 0,11	—	< 3,5
5. Geraffineerde olijfolie	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,2	M 0,2	M 0,20	M 3,40	M 1,20	—	M 0,16	—
6. Olijfolie	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,2	M 0,2	M 0,20	M 3,30	M 1,00	—	M 0,13	—
7. Olie uit afvallen van olijven	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,3	M 0,2	M 0,20	—	—	—	—	—
8. Geraffineerde olie uit afvallen van olijven	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,3	M 0,2	M 0,40	M 5,50	M 2,50	—	M 0,25	—
9. Olie uit afvallen van olijven	M 0,05	M 0,9	M 0,6	M 0,4	M 0,3	M 0,2	M 0,40	M 5,30	M 2,00	—	M 0,20	—

M = maximum; m = minimum.

*Opmerking*Voor de vaststelling van de zuiverheid, moet, als K₂₇₀ hoger is dan de limiet, K₂₇₀ na behandeling van de olie voor de betrokken categorie over een kolom geactiveerd aluminiumoxide opnieuw worden bepaald."

3. Opmerking 5 van bijlage VIII bij Verordening (EEG) nr. 2568/91 wordt vervangen door de volgende tekst :

„Opmerking 5 :

Voor olijfolie voor verlichting verkregen bij de eerste persing en voor ruwe oliën uit afval van olijven moet de olie, om een goede scheiding tussen de trilinoleïnepeken en de peken daarnaast of de peken van eventuele interfererende stoffen te verkrijgen, vooraf worden gezuiverd overeenkomstig de volgende methode.

Men absorbeert 200 µl olie, zonder verdunning, op een siliciumdioxide-extractiekolom van het type SEP PAK silica cartridge-waters part. nr. 51900.

De triglyceriden worden vervolgens in een tijdspanne van ten hoogste 20 sec. geëluëerd met 20 ml water-vrij hexaan voor HPLC.

Het eluaat wordt gedroogd met een stikstofstroom en opgenomen in isopropanol of aceton (5 ml). 10-20 µl wordt geïnjecteerd op een HPLC-kolom. Er moet worden geverifieerd of de olie, qua vetzuren, binnen de voor de betrokken analysemethode geldende fouttolerantie, dezelfde samenstelling heeft vóór en na de zuivering.”.

4. De volgende bijlage XVII wordt toegevoegd :

„BIJLAGE XVII

METHODE VOOR DE BEPALING VAN STIGMASTADIËNEN IN PLANTAARDIGE OLIËN

1. DOEL

Bepaling van stigmastadiënen in plantaardige oliën met lage concentraties van deze koolwaterstoffen, met name in olijfolie verkregen bij de eerste persing en olie uit afval van olijven.

2. TOEPASSINGSGBIED

Deze norm kan worden gebruikt voor alle plantaardige oliën, hoewel de metingen alleen betrouwbaar zijn wanneer het gehalte aan deze koolwaterstoffen tussen 0,01 en 4,0 mg/kg ligt. De methode is vooral geschikt om te bepalen of olijfolie verkregen bij de eerste persing, geraffineerde plantaardige oliën (olijfolie, olie uit afval van olijven, zonnebloemolie, palmolie, enz.) bevat, aangezien geraffineerde olie stigmastadiënen bevat en olie verkregen bij de eerste persing niet.

3. PRINCIPE

Bereiding van het onverzeepbare residu. De steroid-koolwaterstoffractie wordt geïsoleerd met behulp van kolomchromatografie over silicagel en geanalyseerd met behulp van capillaire gaschromatografie.

4. APPARATUUR

4.1. Kolven, 250 ml, met refluxkoeler.

4.2. Scheitrechters, 500 ml.

4.3. Rondbodempolven, 100 ml.

4.4. Rotatieverdamer.

4.5. Glazen chromatografiekolom (inwendige diameter 1,5-2,0 cm en lengte 50 cm) met een teflon kraan en een pluk glaswol of een schijf gesinterd glas op de bodem. Schenk voor de bereiding van de chromatografiekolom een laag van ongeveer 5 cm hexaan in de kolom en voeg vervolgens in porties een slurrie van silicagel in hexaan toe (15 g in 40 ml). Laat de kolom eerst spontaan en vervolgens door licht te vibreren uitzakken. Voeg water-vrij natriumsulfaat toe totdat het vloeistofpeil ongeveer 0,5 cm is gestegen en elueer ten slotte de overmaat van hexaan.

4.6. Gaschromatograaf met vlamionisatiedetector, splitinjector of koude kolominjector en een met een nauwkeurigheid van $\pm 1^\circ\text{C}$ programmeerbare oven.

4.7. Fused-silica capillaire kolom voor gaschromatografie (inwendige diameter 0,25 of 0,32 mm, lengte 25 m), inwendig gecoat met een 5 % fenylmethylsilicon-fase met een laagdikte van 0,25 µm.

NB 1

Ook andere kolommen met een soortgelijke of lagere polariteit kunnen worden gebruikt.

- 4.8. Integreernde recorder met een instelling voor dal/dal-integratie.
- 4.9. Micro-injectiespuit voor gaschromatografie, 5-10 μ l, met geharde naald.
- 4.10. Elektrische verwarmingsmantel of -plaat.

5. REAGENTIA

Alle reagentia moeten p.a. zijn, tenzij een andere specificatie wordt gegeven. Het gebruikte water moet gedestilleerd zijn of minimaal dezelfde zuiverheidsgraad hebben.

- 5.1. Hexaan of een mengsel van alkanen met een kooktraject van 65-70 °C, gedestilleerd met een fractioneerkolom.

NB 2

Het oplosmiddel moet worden gedestilleerd om verontreinigingen te verwijderen.

- 5.2. Ethanol, 96 % (v/v).
- 5.3. Natriumsulfaat, watervrij.
- 5.4. Alcoholische kaliumhydroxideoplossing, 10 % : voeg 10 ml water toe aan 50 g kaliumhydroxide, roer en los vervolgens het mengsel op in ethanol (aanvullen tot 500 ml).

NB 3

Deze oplossing wordt na verloop van tijd bruin en moet dan ook elke dag vers worden bereid en in een goed afgesloten fles van donker glas worden bewaard.

- 5.5. Silicagel 60 voor kolomchromatografie, 70-230 mesh (Merck ref. nr. 7734 of soortgelijk).

NB 4

Meestal kan silicagel zonder behandeling rechtstreeks uit de verpakking worden gebruikt. Sommige partijen kunnen echter een lage activiteit hebben, hetgeen leidt tot slechte chromatografische scheidingen. In dat geval moet de silicagel als volgt worden behandeld: activeer de silicagel door deze gedurende minimaal vier uur op 550 °C te verhitten. Laat daarna de silicagel in een exsiccator afkoelen en breng deze vervolgens over in een gesloten fles. Voeg 2 % water toe en schud tot er geen klonten meer zichtbaar zijn en het poeder vrij stroomt. Als een partij silicagel chromatogrammen met overlappende pieken oplevert, moet de silicagel op dezelfde manier worden behandeld. Het is ook mogelijk extra zuivere silicagel 60 te gebruiken (Merck, ref. nr. 7754).

- 5.6. Voorraadoplossing (200 ppm) cholesta-3,5-dieen (Sigma, 99 % zuiver) in hexaan (10 mg in 50 ml).
- 5.7. Standaardoplossing : 20 ppm cholesta-3,5-dieen in hexaan, verkregen door verdunning van bovengenoemde oplossing.

NB 5

Indien de oplossingen in de punten 5.6 en 5.7 bij minder dan 4 °C worden bewaard, blijven zij minimaal vier maanden goed.

- 5.8. Oplossing de n-nonacosaan in hexaan (ongeveer 100 ppm).
- 5.9. Draaggas voor chromatografie : helium of waterstof, zuiverheid 99,9990 %.
- 5.10. Hulpgasen voor de vlamionisatiedetector : waterstof, zuiverheid 99,9990 , en gezuiverde lucht.

6. WERKWIJZE

6.1. Bereiding van het onverzeepbare residu.

- 6.1.1. Weeg $20 \pm 0,1$ g olie af in een kolf van 250 ml (punt 4.1), voeg 1 ml standaardoplossing cholesta-3,5-dieen (20 μ g) en 75 ml alcoholische kaliumhydroxideoplossing, 10 %, toe, bevestig de refluxkoeler en laat de oplossing gedurende 30 minuten zachtjes koken. Stop met verwarmen en laat de oplossing enigszins afkoelen (laat niet helemaal afkoelen, aangezien het monster dan gaat stollen). Voeg 100 ml water toe en breng de oplossing met behulp van 100 ml hexaan over in een scheitrechter (punt 4.2). Schud het mengsel krachtig gedurende 30 seconden en laat het vervolgens uitzakken.

NB 6

Voeg, indien een emulsie ontstaat die niet snel verdwijnt, kleine hoeveelheden ethanol toe.

- 6.1.2. Breng de waterige onderlaag over in een tweede scheitrechter en extraheer opnieuw met 100 ml hexaan. Tap opnieuw de onderlaag af en was de hexaanextracten (samen gevoegd in een andere scheitrechter) drie keer met telkens 100 ml van een ethanol/watermengsel (1 : 1) tot een neutrale pH wordt bereikt.
- 6.1.3. Droog de hexaanoplossing over watervrij natriumsulfaat (50 g), was met 20 ml hexaan en damp de oplossing droog in een rotatieverdamer bij 30 °C en lage druk.
- 6.2. **Isolatie van de steroïd-koolwaterstoffractie.**
 - 6.2.1. Breng het residu op de fractioneer kolom met behulp van twee porties hexaan van 1 ml. Laat het monster in de kolom zakken door het niveau van de oplossing te laten dalen tot de bovenkant van de natriumsulfaat-laag. Begin de elutie met hexaan met een stroomsnelheid van ongeveer 1 ml/min. Gooi de eerste 25-30 ml eluaat weg en vang de volgende 40 ml op. Breng deze fractie vervolgens over in een rondbodemkolf van 100 ml (punt 4.3).

NB 7

De eerste fractie bevat verzadigde koolwaterstoffen (zie figuur 1a) en de tweede fractie de steroïd-koolwaterstoffen. Bij verdere elutie verschijnen squaleen- en soortgelijke verbindingen. Om een goede scheiding tussen de verzadigde en de steroïd-koolwaterstoffen te krijgen moeten de fractievolumes worden geoptimaliseerd. Hiertoe moet het volume van de eerste fractie zodanig worden aangepast dat bij analyse van de tweede fractie de pieken van de verzadigde koolwaterstoffen (zie figuur 1c) laag zijn. Als deze pieken niet verschijnen, maar de piek van de standaard laag is, moet het volume worden verlaagd. Een volledige scheiding tussen de componenten van de eerste en de tweede fractie is overigens niet nodig, aangezien de pieken elkaar bij gaschromatografie niet overlappen als de bij punt 6.3.1 vermelde werkomstandigheden worden gehanteerd.

Meestal hoeft het volume van de tweede fractie niet te worden geoptimaliseerd, aangezien er een goede scheiding is met de verbindingen die later elueren. Een grote piek bij een retentietijd van ongeveer 1,5 min. lager dan de standaard, wordt echter veroorzaakt door squaleen en wijst op een slechte scheiding.

- 6.2.2. Damp de tweede fractie bij 30 °C en verlaagde druk in de rotatieverdamer droog. Neem het residu onmiddellijk op in 0,2 ml hexaan en bewaar de oplossing in de koelkast tot deze geanalyseerd wordt.

NB 8

De residu's van de punten 6.1.3 en 6.2.2 mogen niet droog bij kamertemperatuur worden bewaard. Zodra ze worden verkregen, moet het oplosmiddel worden toegevoegd en daarna moeten ze in de koelkast worden bewaard.

6.3. Gaschromatografie.**6.3.1. Werkomstandigheden voor splitinjector :**

- Injectortemperatuur : 300 °C.
- Detectortemperatuur : 320 °C.
- Integrator/recorder : De piek-integratieparameters moeten zodanig worden gekozen dat een juiste waarde van de piekoppervlakten wordt verkregen. Aanbevolen wordt de integrator in te stellen op dal/dal-integratie.
- Gevoeligheid : ongeveer 16 keer de minimumverzwakking.
- Geïnjecteerde hoeveelheid oplossing : 1 µl.
- Programmering oventemperatuur : eerst 235 °C gedurende zes minuten en daarna oplopend met 2 °C/min. tot 285 °C.
- Splitverhouding injector : 1 : 15.
- Draaggas : helium of waterstof bij een druk van ongeveer 120 kPa.

Deze omstandigheden kunnen afhankelijk van de kenmerken van de chromatograaf en de kolom zodanig worden aangepast dat chromatogrammen worden verkregen die aan de volgende eisen voldoen : de piek van de interne standaard moet binnen ongeveer vijf minuten van de bij punt 6.3.2 vermelde retentietijd liggen ; de hoogte van de piek van de interne standaard moet minimaal 80 % van de volledige schaaluitslag zijn.

De gaschromatografieopstelling moet worden gecontroleerd door een mengsel van de voorraadoplossing van cholesta-3,5-dien (punt 5.6) en de oplossing van n-nonacosaan (punt 5.8) te injecteren. De piek van cholesta-3,5-dien moet vóór die van n-nonacosaan verschijnen (figuur 1c) ; wanneer dit niet gebeurt, kan de temperatuur van de oven worden verlaagd en/of kan de kolom worden vervangen door een kolom met een lagere polariteit.

6.3.2. Identificatie van de pieken

De piek van de interne standaard verschijnt bij een retentietijd van ongeveer 19 minuten en stigmasta-3,5-dieen bij een relatieve retentietijd van ongeveer 1,29 (figuur 1b). Naast stigmasta-3,5-dieen worden kleine hoeveelheden van een isomeer geëluëerd, die meestal geen aparte chromatografische piek opleveren. Als de kolom te polair is of een te hoge resolutie heeft, kan de isomeer echter als een kleine piek vlak voor die van stigmasta-3,5-dieen verschijnen (figuur 2). Om ervoor te zorgen dat de stigmastadiënen als één piek worden geëluëerd, verdient het aanbeveling de kolom te vervangen door een kolom met een lagere polariteit of een grotere inwendige diameter.

NB 9

Een referentie voor stigmastadiënen kan worden verkregen door de analyse van een geraffineerde plantaardige olie met een kleinere monsterhoeveelheid (1-2 g). Hierbij leveren stigmastadiënen een duidelijke en gemakkelijk te identificeren piek op.

6.3.3. Kwantitatieve analyse

Het gehalte aan stigmastadiënen wordt berekend met de volgende formule :

$$\text{stigmastadiënen (mg/kg)} = \frac{A_s \times M_c}{A_c \times M_o}$$

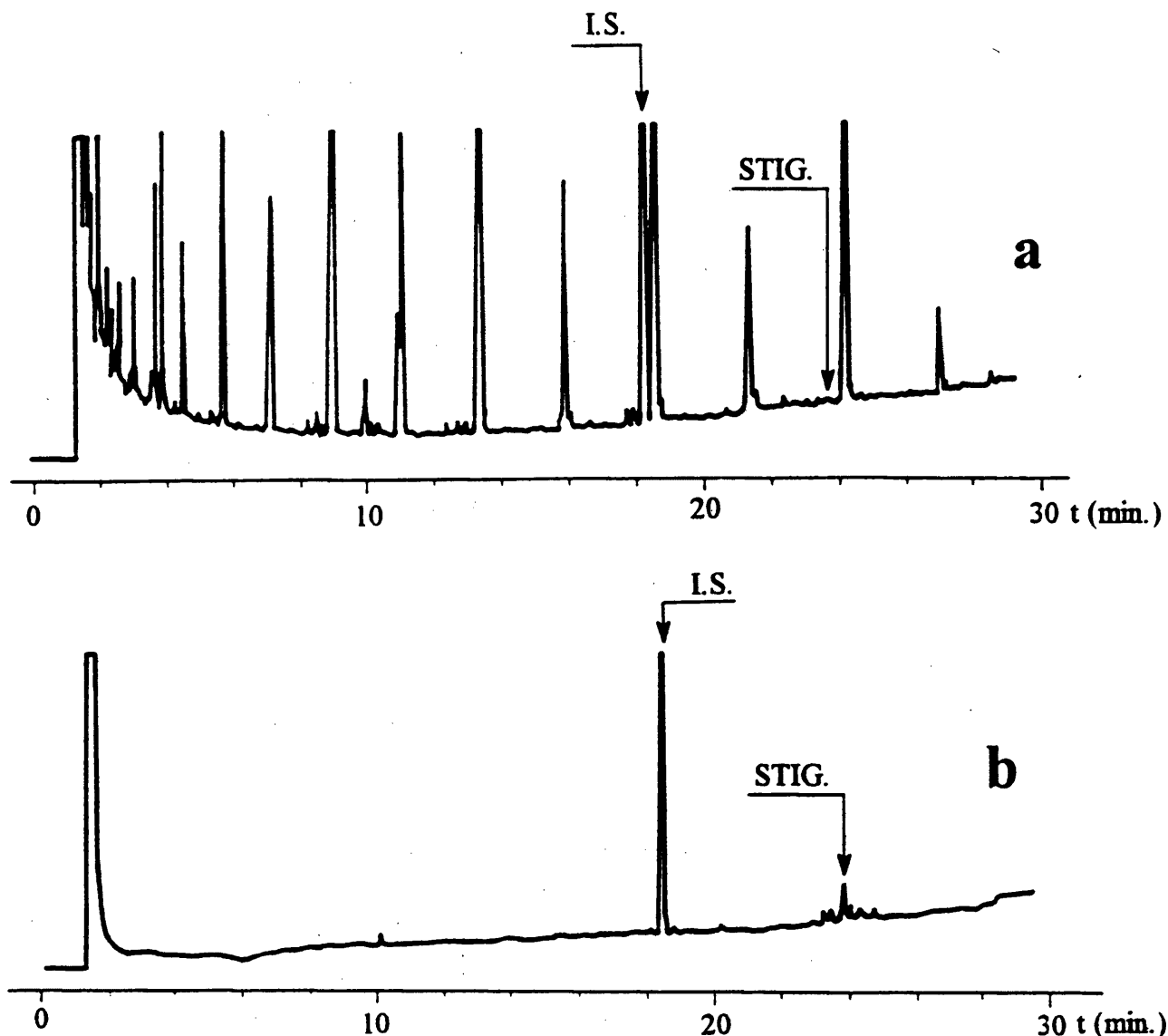
Hierbij is: A_s = piekoppervlak stigmastadiënen (als de piek in twee isomeren gesplitst is het totale oppervlak van de twee pieken);

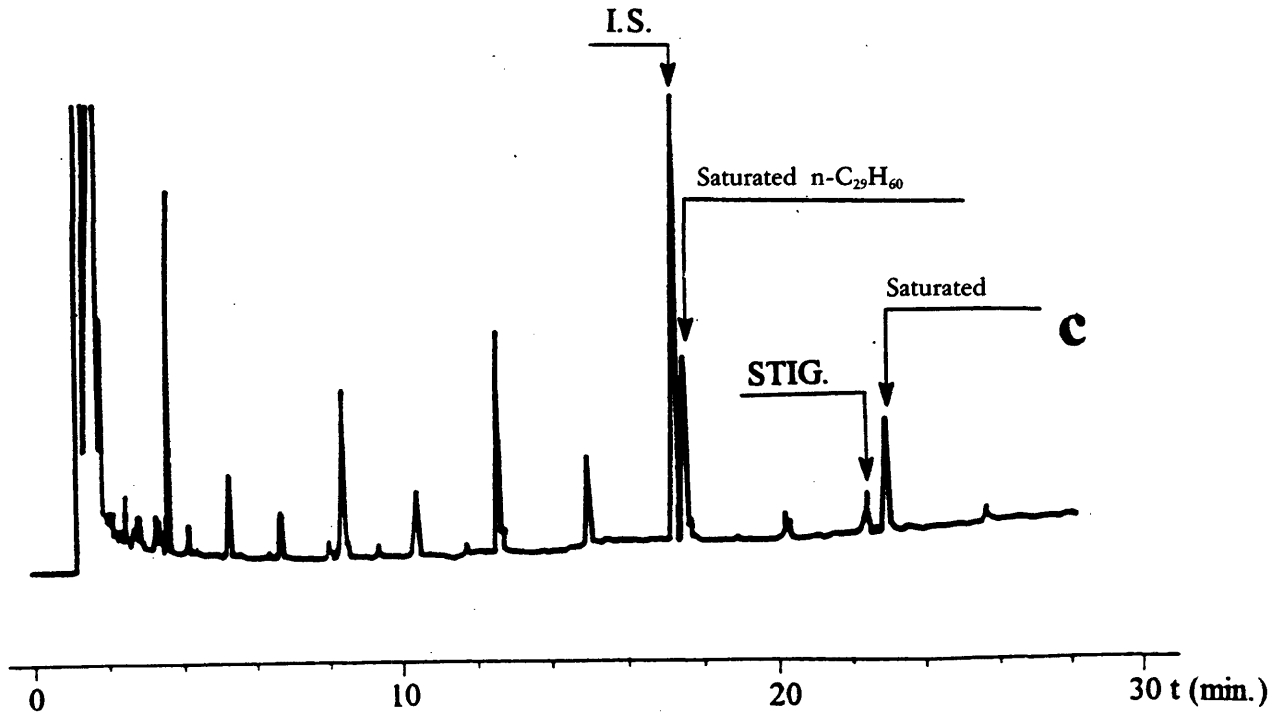
A_c = piekoppervlak interne standaard (cholestadiëen);

M_c = toegevoegde hoeveelheid interne standaard in μg ;

M_o = massa van het oliemonster in g.

Detectielimiet: ongeveer 0,01 mg/kg."

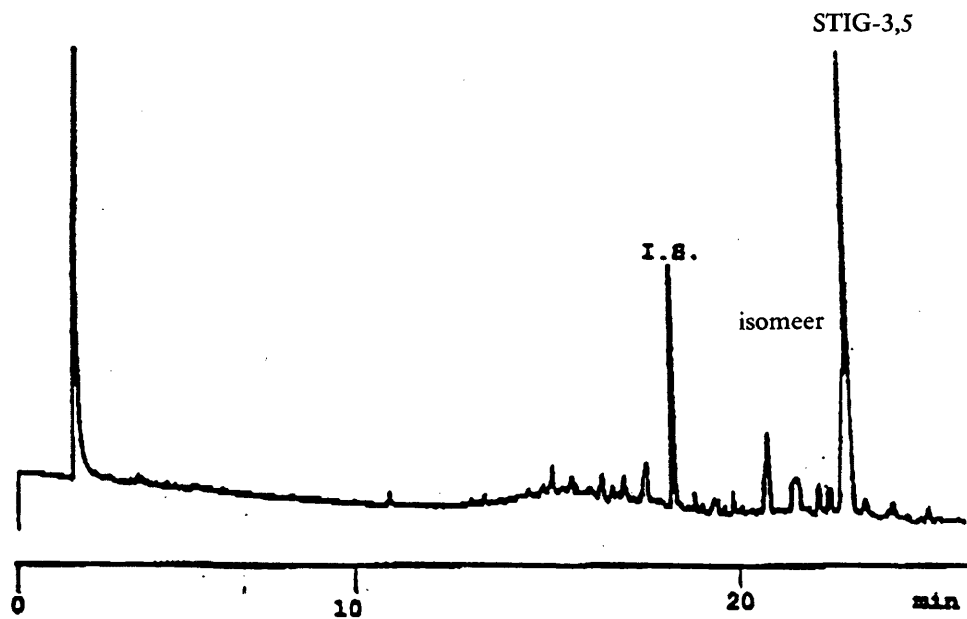




Figuur 1

Gaschromatogrammen van olijfoliemonsters over een fused-silica capillaire kolom (inwendige diameter 0,25 mm en lengte 25 m), gecoat met 5% fenylmethylsilicon met een laagdikte van 0,25 μm .

- Eerste fractie (30 ml) van een olijfolie van eerste persing met interne standaard.
- Tweede fractie (40 ml) van een olijfolie met 0,10 mg/kg stigmastadiënen.
- Tweede fractie (40 ml) met een kleine hoeveelheid van de eerste fractie.



Figuur 2

Gaschromatogram van een monster van geraffineerde olijfolie over een DB-5-kolom met het isomeer van stigmasta-3,5-dien.

BIJLAGE II

- „2. A. Als olijfolie in de zin van de posten 1509 en 1510 wordt enkel aangemerkt olie die uitsluitend afkomstig is van de behandeling van olijven en die wat het gehalte aan vetzuren en sterolen volgens de analysegegevens betreft de volgende kenmerken heeft :

Tabel I

Vetzuurgehalten in gewichtsprocent van het totale gehalte aan vetzuren

Vetzuren	Percentage
Myristinezuur	M 0,05
Linoleenzuur	M 0,9
Arachidezuur	M 0,6
Eicosaanzuur	M 0,4
Behenzezuur ⁽¹⁾	M 0,3
Lignocerinezuur	M 0,2

M = maximum.

⁽¹⁾ M 0,2 voor de olie in de zin van post 1509.

Tabel II

Sterolgehalten in gewichtsprocent van het totale gehalte aan sterolen

Sterolen	Percentage
Cholesterol	M 0,5
Brassicasterol ⁽¹⁾	M 0,1
Campesterol	M 4,0
Stigmasterol ⁽²⁾	< Campesterol
Bètasitosterol ⁽³⁾	m 93,0
Delta-7-stigmasterol	M 0,5

M = maximum,

m = minimum.

⁽¹⁾ M 0,2 tot en met 31 oktober 1995.

⁽²⁾ Deze voorwaarde geldt niet voor lampolie (onderverdeling 1509 10 10) en voor ruwe olie (onderverdeling 1510 00 10).

⁽³⁾ Delta-5,23-stigmastadiënool + chloosterol + bètasitosterol + sitostanol + delta-5-avenasterol + delta-5,24-stigmastadiënool.

Tot olijfolie in de zin van de posten 1509 en 1510 worden niet gerekend chemisch gewijzigde olijfolie (met name opnieuw veresterde olijfolie) en mengsels van olijfolie met olie van een andere soort. De aanwezigheid van opnieuw veresterde olijfolie of olie van een andere soort wordt vastgesteld met behulp van de in de bijlagen V, VII, X A en X B bij Verordening (EEG) nr. 2568/91 beschreven methoden.

- B. Als olijfolie in de zin van onderverdeling 1509 10 worden enkel aangemerkt de in de hierna volgende punten I en II gedefinieerde oliën uit olijven die zijn verkregen langs zuiver mechanische weg of via andere natuurkundige procédés onder omstandigheden, met name thermische, waardoor de kwaliteit van de olie niet wordt aangetast, en die geen andere behandeling hebben ondergaan dan wassen, decanteren, centrifugeren en filteren, met uitsluiting van oliën die uit olijven zijn verkregen met gebruikmaking van oplosmiddelen (post 1510).
- I. Als „olijfolie voor verlichting verkregen bij de eerste persing (lampolie)” in de zin van onderverdeling 1509 10 10 wordt, ongeacht het zuurgehalte, aangemerkt olijfolie met de volgende kenmerken :
- gehalte aan was, ten hoogste 350 mg/kg ;
 - gehalte aan erythrodiol + uvaol, ten hoogste 4,5 % ;
 - gehalte aan verzadigde vetzuren op de 2-positie van de triglyceriden, ten hoogste 1,3 % ;
 - som van de trans-isomeren van oliezuur, ten hoogste 0,10 % en som van de trans-isomeren van linolzuur + linoleenzuur, ten hoogste 0,10 % ;
- en/of

e) een of meer van de volgende kenmerken :

1. peroxydegetal, van minstens 20 meq actieve zuurstof/kg ;
2. totaalgehalte aan vluchtige gehalogeneerde oplosmiddelen, van minstens 0,20 mg/kg en in ieder geval van minstens 0,10 mg/kg voor ieder ervan ;
3. een extinctiecoëfficiënt K_{270} van minstens 0,25 en, na behandeling van de olie over een kolom geactiveerd aluminiumoxyde, niet hoger dan 0,11 ; oliën met een gehalte aan vrije vetzuren, berekend als oliezuur, hoger dan 3,3 g/100 g mogen na behandeling over een kolom geactiveerd aluminiumoxyde volgens de methode in bijlage IX van Verordening (EEG) nr. 2568/91 een extinctiecoëfficiënt K_{270} hebben hoger dan 0,10 ; in dat geval moeten de oliën, na neutralisering en ontkleuring in het laboratorium, in overeenstemming met de in bijlage XIII van de bovengenoemde verordening aangegeven methode, de volgende kenmerken hebben :

— extinctiecoëfficiënt K_{270} niet hoger dan 1,20,

— variatie van de extinctiecoëfficiënt (ΔK) in de nabijheid van 270 nm hoger dan 0,01 en niet hoger dan 0,16, dat wil zeggen :

$$\Delta K = K_m - 0,5 (K_{m-4} + K_{m+4})$$

K_m = de extinctiecoëfficiënt bij de golflengte van het maximum van de absorptiecurve in de nabijheid van 270 nm,

K_{m-4} en K_{m+4} = de extinctiecoëfficiënten bij de golflengten die 4 nm lager, respectievelijk 4 nm hoger zijn dan die bij K_m ;

4. organoleptische kenmerken waarbij onvolkomenheden waarneembaar zijn met een intensiteit die de aanvaardbaarheidsgrens overschrijdt en een door het proefpanel volgens de methode in bijlage XII bij Verordening (EEG) nr. 2568/91, vastgesteld beoordelingscijfer beneden 3,5 ;

5. gehalte aan stigmastadiënen ten hoogste 0,50 mg/kg.

II. Als „andere olijfolie verkregen bij de eerste persing” in de zin van onderverdeling 1509 10 90 wordt aangemerkt olijfolie met de volgende kenmerken :

- a) zuurtegraad, berekend als oliezuur, ten hoogste 3,3 g/100 g ;
- b) peroxydegetal, ten hoogste 20 meq actieve zuurstof/kg ;
- c) gehalte aan was, ten hoogste 250 mg/kg ;
- d) totaalgehalte aan vluchtige gehalogeneerde oplosmiddelen, ten hoogste 0,20 mg/kg en in ieder geval ten hoogste 0,10 mg/kg voor ieder ervan ;
- e) extinctiecoëfficiënt K_{270} niet hoger dan 0,25 en, na behandeling van de olie over een kolom geactiveerd aluminiumoxyde, ten hoogste 0,10 ;
- f) variatie van de extinctiecoëfficiënt (ΔK) in de nabijheid van 270 nm, ten hoogste 0,01 ;
- g) organoleptische kenmerken waarbij onvolkomenheden waarneembaar zijn met een intensiteit die de aanvaardbaarheidsgrens niet overschrijdt en een door het proefpanel, volgens de methode in de bijlage XII bij Verordening (EEG) nr. 2568/91, vastgesteld beoordelingscijfer van minstens 3,5 ;
- h) gehalte aan erythrodiol + uvaol, ten hoogste 4,5 % ;
- ij) gehalte aan verzadigde vetzuren op de 2-positie van de triglyceriden, ten hoogste 1,3 % ;
- k) som van de trans-isomeren van oliezuur ten hoogste 0,05 % en som van de trans-isomeren van linolzuur + linoleenzuur ten hoogste 0,05 % ;
- l) gehalte aan stigmastadiënen ten hoogste 0,15 mg/kg.

C. Als olijfolie in de zin van onderverdeling 1509 90 wordt aangemerkt olijfolie die is verkregen door behandeling van olie van de onderverdelingen 1509 10 10 en/of 1509 10 90, ook indien versneden met olijfolie verkregen bij de eerste persing, met de volgende kenmerken :

- a) zuurtegraad, berekend als oliezuur, ten hoogste 1,5 g/100 g ;
- b) gehalte aan was, ten hoogste 350 mg/kg ;
- c) extinctiecoëfficiënt K_{270} ten hoogste 1,0 ;
- d) variatie van de extinctiecoëfficiënt (ΔK) in de nabijheid van 270 nm niet hoger dan 0,13 ;
- e) gehalte aan erythrodiol + uvaol, ten hoogste 4,5 % ;
- f) gehalte aan verzadigde vetzuren op de 2-positie van de triglyceriden, ten hoogste 1,5 % ;
- g) som van de trans-isomeren van oliezuur, ten hoogste 0,20 % en som van de trans-isomeren van linolzuur + linoleenzuur, ten hoogste 0,30 %.

- D. Als ruwe oliën in de zin van onderverdeling 1510 00 10 worden met name aangemerkt de oliën uit afvallen van olijven met de volgende kenmerken ;
- a) zuurtegraad, berekend als oliezuur, gelijk aan of hoger dan 2 g/100 g ;
 - b) gehalte aan erythrodiol + uvaol, gelijk aan of hoger dan 12 % ;
 - c) gehalte aan verzadigde vetzuren op de 2-positie van de triglyceriden, ten hoogste 1,8 % ;
 - d) som van de trans-isomeren van oliezuur, ten hoogste 0,20 %, en som van de trans-isomeren van linolzuur + linoleenzuur, ten hoogste 0,10 %.
- E. Als oliën van onderverdeling 1510 00 90 worden aangemerkt zowel de oliën die zijn verkregen door behandeling van de oliën van onderverdeling 1510 00 10, ook indien versneden met olijfolie verkregen bij de eerste persing, als de oliën die niet de kenmerken hebben als bedoeld in de aanvullende aantekeningen 2.B, 2.C en 2.D, op voorwaarde dat het gehalte aan verzadigde vetzuren op de 2-positie van de triglyceriden ten hoogste 2,0 % bedraagt en de som van de trans-isomeren van oliezuur niet hoger is dan 0,40 % en die van de trans-isomeren van linolzuur + trans-linoleenzuur niet hoger dan 0,35 %.
3. Tot de onderverdelingen 1522 00 31 en 1522 00 39 behoren niet :
- a) afvallen, afkomstig van de bewerking van vetstoffen, die olie bevatten waarvan het joodgetal, bepaald volgens de in bijlage XVI van Verordening (EEG) nr. 2568/91 vastgestelde methode, kleiner is dan 70 of groter dan 100 ;
 - b) afvallen, afkomstig van de bewerking van vetstoffen, die olie bevatten met een joodgetal tussen 70 en 100, maar waarbij het oppervlak van de piek die overeenkomt met de retentietijd van bètasitosterol ⁽¹⁾, bepaald volgens de methode in bijlage V van Verordening (EEG) nr. 2568/91, minder bedraagt dan 93 % van de totale oppervlak van de sterolpieken.
4. Voor de vaststelling van de kenmerken van bovengenoemde produkten worden de analysemethoden gebruikt die zijn beschreven in de bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 2568/91.

⁽¹⁾ Delta-5,23-stigmastadiënol + chloosterol + bètasitosterol + sitostanol + delta-5-avenasterol + delta-5,24-stigmastadiënol."

VERORDENING (EG) Nr. 657/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1995

tot vaststelling van een aantal bepalingen voor het beheer van de tweede tranche van de kwantitatieve contingenten die in 1995 van toepassing zijn op bepaalde produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad van 7 maart 1994 houdende de totstandbrenging van een communautaire procedure voor het beheer van kwantitatieve contingenten⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, leden 3 en 4, en de artikelen 13 en 24,

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) nr. 519/94 van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1765/82, (EEG) nr. 1766/82 en (EEG) nr. 3420/83⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 538/95⁽³⁾, enige kwantitatieve, jaarlijkse contingenten ten aanzien van de Volksrepubliek China heeft ingesteld, die in bijlage II bij die verordening zijn opgenomen, en heeft vastgesteld dat deze contingenten worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 520/94;

Overwegende dat de Commissie vervolgens haar goedkeuring heeft gehecht aan Verordening (EG) nr. 738/94⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2597/94⁽⁵⁾, tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94; dat deze bepalingen van toepassing zijn op het beheer van de bovengenoemde contingenten, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening;

Overwegende dat de Commissie, gezien de eigenschappen van de Chinese economie, de seizoengebonden levering van bepaalde produkten en de vervoerstermijnen, alsmede in verband met de aanstaande toetreding tot de Europese Unie van nieuwe Lid-Staten, bij haar Verordening (EG) nr. 2459/94⁽⁶⁾ de procedure voor de toewijzing van een eerste tranche van de kwantitatieve contingenten die in 1995 van toepassing zijn op bepaalde produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China vervroegd heeft geopend;

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) nr. 538/95 de bij Verordening (EG) nr. 519/94 ingestelde contingenten heeft aangepast, onder andere om rekening te houden met het handelsverkeer tussen de nieuwe Lid-Staten en de Volksrepubliek China;

Overwegende dat het verschil tussen de omvang van de bij Verordening (EG) nr. 519/94 ingestelde jaarcontingenten, zoals aangepast bij Verordening (EG) nr. 538/95, en

de eerste tranche voor 1995 van deze contingenten, met inbegrip van de niet toegewezen hoeveelheden, derhalve voor toewijzing in aanmerking komt;

Overwegende dat onderzoek van de verschillende methoden voor het beheer van contingenten waarin Verordening (EG) nr. 520/94 voorziet heeft aangetoond dat de op de traditionele handelsstromen gebaseerde methode in dit geval het meest geschikt is; dat bij toepassing van deze methode de tranches van de contingenten in twee delen worden verdeeld, waarvan het ene aan de traditionele importeurs en het andere aan de overige aanvragers van een vergunning wordt toegewezen;

Overwegende dat deze methode een harmonieuze overgang lijkt te garanderen van de vroegere regeling, waarbij voor de verschillende Lid-Staten voor de invoer van de betrokken produkten verschillende voorwaarden golden, naar de uniforme regeling die uit de vaststelling van de betrokken communautaire contingenten voortvloeit;

Overwegende dat deze methode rekening houdt met de traditionele invoerstromen die onder de oude regeling zijn ontstaan; dat een daadwerkelijk communautaire regeling de niet-traditionele importeurs evenwel geleidelijk toegang tot deze contingenten dient te verschaffen; dat bij de vaststelling van het aan de andere aanvragers toe te wijzen gedeelte van het contingent overeenkomstig artikel 6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 520/94 op representatieve wijze rekening dient te worden gehouden met uiteenlopende voorwaarden van de bovengenoemde invoerregeling; dat, met inachtneming van al deze elementen, een zeker evenwicht moet worden betracht bij de vaststelling van het aan de twee categorieën importeurs toe te wijzen deel van de contingenten;

Overwegende dat het dienstig is voor de verdeling van de tweede tranche dezelfde criteria te hanteren als voor de eerste tranche, met uitzondering van het contingent dat van toepassing is op autoradio's vallende onder GN-code 8527 29, aangezien de ervaring heeft uitgewezen dat dit contingent beter in twee gelijke delen kan worden verdeeld;

Overwegende dat voor de vaststelling van het aan de traditionele importeurs toe te wijzen gedeelte van het contingent dezelfde referentieperiode, namelijk de periode 1991-1992, dient te worden toegepast als voor de verdeling van de eerste tranche van het contingent voor 1995, die vroegtijdig is toegewezen aan zowel communautaire importeurs als importeurs uit de nieuwe Lid-Staten; dat deze periode nog steeds representatief is voor de normale ontwikkeling van de traditionele invoerstromen die onder de oude regeling zijn ontstaan;

⁽¹⁾ PB nr. L 66 van 10. 3. 1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 89.

⁽³⁾ PB nr. L 55 van 11. 3. 1995, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 87 van 31. 3. 1994, blz. 47.

⁽⁵⁾ PB nr. L 276 van 27. 10. 1994, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB nr. L 262 van 12. 10. 1994, blz. 27.

Overwegende dat het wenselijk is de formaliteiten te vereenvoudigen voor traditionele importeurs die reeds houder zijn van een invoervergunning die is afgegeven bij de verdeling van de communautaire contingenten voor 1994 of de eerste tranche van de contingenten voor 1995; dat de bevoegde administratieve autoriteiten namelijk reeds over de vereiste bewijsstukken beschikken voor elk van deze traditionele importeurs; dat het derhalve voldoende is dat de genoemde importeurs bij hun nieuwe aanvraag een kopie van hun vorige vergunning voegen; dat deze vereenvoudiging van de formaliteiten echter niet kan worden toegestaan voor aanvragen voor een invoervergunning die betrekking hebben op producten die onder GN-code 6402 99 vallen, aangezien de structuur van het oorspronkelijke contingent bij Verordening (EG) nr. 538/95 is gewijzigd;

Overwegende dat de ervaring heeft uitgewezen dat de bij artikel 10 van Verordening (EG) nr. 520/94 vastgestelde methode, namelijk de verdeling op volgorde van binnenkomst van de aanvragen, voor de vaststelling van het aan niet-traditionele importeurs toe te wijzen gedeelte minder geschikt kan blijken te zijn; dat er dientengevolge, in overeenstemming met artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 520/94, aanleiding is om een alternatieve methode vast te stellen; dat het derhalve wenselijk lijkt in een verdeling naar rato van de gevraagde hoeveelheden te voorzien, door middel van een gelijktijdig onderzoek van de ingediende aanvragen voor invoervergunningen overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 520/94;

Overwegende dat, teneinde optimale voorwaarden te scheppen voor de toewijzing en de efficiënte benutting van het contingent, speculatieve verzoeken dienen te worden voorkomen, en dat erop moet worden toegezien dat economisch significante hoeveelheden worden toegewezen; dat niet-traditionele importeurs derhalve slechts tot een bepaalde hoeveelheid of waarde verzoeken moeten kunnen indienen;

Overwegende dat, gegeven de wijzigingen die bij Verordening (EG) nr. 538/95 zijn aangebracht in het contingent dat van toepassing is op handschoenen vallende onder GN-code 4203 29, en rekening houdend met de reeds bij de eerste tranche toegewezen hoeveelheden, de opportuniteit om een tweede tranche toe te wijzen zal worden onderzocht bij het verlopen van de geldigheidsduur van de vergunningen die bij de eerste tranche reeds zijn afgegeven;

Overwegende dat de toewijzing van de eerste tranche van de contingenten voor 1995 met betrekking tot producten die onder de GN-codes 6403 51, 6403 59 en 8527 29 vallen voor niet-traditionele importeurs is opgeschort, aangezien het niet mogelijk was economisch significante hoeveelheden toe te wijzen; dat derhalve de hoeveelheden van de tweede tranche die bestemd zijn voor niet-traditionele importeurs dienen te worden vermeerderd met de hoeveelheden van de eerste tranche die niet konden worden toegewezen, en deze totale hoeveelheid dient te worden toegewezen aan die niet-traditionele importeurs aan wier aanvraag bij de eerste tranche niet kon worden voldaan; dat derhalve voor de toewijzing van die totale hoeveelheid aan die importeurs kwantitatieve criteria kunnen worden vastgesteld; dat derhalve voor producten die onder dat gedeelte van het contingent

vallen de procedure voor het indienen van aanvragen niet hoeft te worden geopend;

Overwegende dat een termijn dient te worden vastgesteld waarbinnen de traditionele en andere importeurs hun aanvragen voor invoervergunningen moeten indienen, willen zij voor de toewijzing van een deel van het contingent in aanmerking komen;

Overwegende dat het dienstig is te bepalen dat, met het oog op een optimaal gebruik van de contingenten, in de vergunningaanvragen voor de invoer van schoeisel, indien de contingenten betrekking hebben op diverse onderverdelingen van de GN-code, de voor elke onderverdeling van de GN-code gevraagde hoeveelheid dient te worden gespecificeerd;

Overwegende dat de Lid-Staten de Commissie overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 520/94 in kennis dienen te stellen van de aanvragen voor invoervergunningen die zij hebben ontvangen; dat de gegevens betreffende de vroegere invoer van de traditionele importeurs per referentiejaar moeten worden opgegeven, in de eenheid waarin het betrokken contingent is vastgesteld; dat, wanneer het contingent in ecu is vastgesteld, de tegenwaarde van de in nationale valuta uitgedrukte vroegere invoer wordt berekend overeenkomstig artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽¹⁾;

Overwegende dat, gezien het bijzondere karakter van de handel in de producten waarop deze contingenten betrekking hebben en in het bijzonder de vervoerstermijnen, het dienstig lijkt vast te stellen dat de geldigheidsduur van de invoervergunning afloopt op 31 december 1995;

Overwegende dat deze maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het bij artikel 22 van Verordening (EG) nr. 520/94 ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De tweede tranche voor 1995 van de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 519/94 bedoelde kwantitatieve contingenten wordt toegewezen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van de onderhavige verordening.
2. De hoeveelheid of waarde van de tweede tranche is voor elk kwantitatief contingent vermeld in bijlage I bij deze verordening.
3. Verordening (EG) nr. 738/94 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94 is van toepassing behoudens de bepalingen van onderhavige verordening.

Artikel 2

1. De tweede tranche van elk kwantitatief contingent wordt toegewezen volgens de op de traditionele handelstromen gebaseerde methode bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 520/94.

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.

2. De respectievelijk aan traditionele importeurs en aan de overige importeurs toe te wijzen gedeelten zijn vermeld in bijlage II bij deze verordening.

3. De toewijzing van het voor de overige importeurs bestemde gedeelte geschiedt volgens de methode van proportionele verdeling van de gevraagde hoeveelheden, waarbij de hoeveelheid respectievelijk de waarde die door elke importeur kan worden gevraagd niet hoger mag zijn dan de hoeveelheid respectievelijk de waarde die in bijlage III bij deze verordening is aangegeven.

Artikel 3

Aanvragen voor invoervergunningen kunnen bij de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 738/94 bedoelde bevoegde administratieve instanties worden ingediend gedurende de periode die aanvangt op de dag volgende op die van de bekendmaking van onderhavige verordening in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* tot 18 april 1995 om 17.00 uur plaatselijke tijd te Brussel.

Artikel 4

1. Voor de toewijzing van het voor traditionele importeurs bestemde gedeelte van de tranche van elk contingent worden als zodanig die importeurs beschouwd, die kunnen aantonen dat zij gedurende de kalenderjaren 1991 en 1992 invoer hebben verricht.

2. De in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken dienen verband te houden met in de kalenderjaren 1991 en 1992 in het vrije verkeer gebrachte produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China waarvoor de kwantitatieve contingenten gelden waarop de vergunningaanvraag betrekking heeft.

3. In plaats van de onder het eerste streepje van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken

— kan de aanvrager zijn vergunningaanvraag vergezeld doen gaan van een door de bevoegde nationale instanties opgesteld en gecertificeerd bewijsstuk, gebaseerd op de douanegegevens waarover deze beschikken, met betrekking tot de betrokken produkten die in de kalenderjaren 1991 en 1992 werden ingevoerd, hetzij door hemzelf, hetzij, indien van toepassing, door een handelaar wiens activiteiten hij heeft voortgezet;

— kan, behalve voor aanvragen voor een invoervergunning die betrekking hebben op produkten die onder GN-code 6402 99 vallen, de aanvrager die reeds houder is van een invoervergunning die afgegeven is uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1012/94⁽¹⁾ of Verordening (EG) nr. 2801/94⁽²⁾ van de Commissie en betrekking heeft op de produkten waarvoor de aanvraag voor een vergunning wordt ingediend, zijn vergunningaanvraag vergezeld doen gaan van een kopie van de vorige vergunning. In dit geval vermeldt hij in de vergunningaanvraag de totale waarde van de

betrokken produkten die hij in elk jaar van de referentieperiode heeft ingevoerd.

4. Artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 is, in voorkomend geval, van toepassing op in nationale valuta luidende bewijsstukken.

Artikel 5

De Lid-Staten delen de Commissie uiterlijk op 3 mei 1995 om 17.00 uur plaatselijke tijd te Brussel het aantal ontvangen aanvragen voor invoervergunningen en de totale gevraagde hoeveelheid respectievelijk waarde mede, alsook wat de aanvragen van traditionele importeurs betreft de hoeveelheden respectievelijk waarde die in elk jaar van de in artikel 4, lid 1, van deze verordening bedoelde referentieperiode door traditionele importeurs werden ingevoerd.

Artikel 6

Uiterlijk op 10 mei 1995 stelt de Commissie de kwantitatieve criteria vast aan de hand waarvan de bevoegde nationale autoriteiten bepalen of aan de aanvraag van een importeur kan worden voldaan.

Artikel 7

Voor het gedeelte van de tweede tranche dat bestemd is voor niet-traditionele importeurs en betrekking heeft op produkten die onder de GN-codes 6403 51, 6403 59 en 8527 29 vallen, komen uitsluitend die niet-traditionele importeurs in aanmerking, die een aanvraag voor een invoervergunning hebben ingediend voor de eerste tranche van de contingenten voor 1995.

De bevoegde nationale autoriteiten voldoen aan de aanvragen van deze importeurs voor de hoeveelheid die resulteert uit toepassing van het hieronder vermelde percentage op de door de importeur aangevraagde hoeveelheid, voor zover deze binnen de bij Verordening (EG) nr. 2459/94 vastgestelde begrenzings valt:

schoeisel vallende onder GN-codes	6403 51 6403 59	86,32 %
autoradio's vallende onder GN-code	8527 29	87,87 %

Artikel 8

De geldigheidsduur van invoervergunningen loopt af op 31 december 1995.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 111 van 30. 4. 1994, blz. 100.

⁽²⁾ PB nr. L 297 van 18. 11. 1994, blz. 13.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

BEDRAG/WAARDE VAN DE TWEDE TRANCHE VAN DE CONTINGENTEN VOOR 1995

Omschrijving	GN-code	Tweede tranche
Schoeisel vallende onder GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	12 901 481 paar
	6403 51 6403 59	1 240 116 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	4 437 463 paar
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	5 591 280 paar
	6404 19 10	10 195 512 paar
Keuken- en tafelgerei, van porselein	6911 10	14 369 ton
Keuken- en tafelgerei, van keramische stoffen	6912 00	10 725 ton
Glaswerk voor tafelgebruik, enz.	7013	5 960 ton
Autoradio's vallende onder GS/GN-codes	8527 21	663 899 stuks
	8527 29	211 564 stuks
Speelgoed vallende onder GS/GN-codes	9503 41	124 165 743 ecu
	9503 49	69 878 927 ecu
	9503 90	281 271 189 ecu

⁽¹⁾ Uitzonderd :

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-geïnjecteerde zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke ;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel : schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voor sportieve bezigheden, voorzien van een gegoten zool — niet gespoten — bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd uit synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die de schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE II

VERDELING VAN DE TWEDE TRANCHE VAN DE CONTINGENTEN

Omschrijving	GN-code	Traditionele importeurs	Andere importeurs
Schoeisel vallende onder GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	10 321 185 paar (80 %)	2 580 296 paar (20 %)
	6403 51 6403 59	692 093 paar (80 %)	548 023 paar ⁽²⁾ (20 %)
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	3 549 970 paar (80 %)	887 493 paar (20 %)
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	4 473 024 paar (80 %)	1 118 256 paar (20 %)
	6404 19 10	8 156 410 paar (80 %)	2 039 102 paar (20 %)
Keuken- en tafelgerei, van porselein	6911 10	11 495 ton (80 %)	2 874 ton (20 %)
Keuken- en tafelgerei, van keramische stoffen	6912 00	8 580 ton (80 %)	2 145 ton (20 %)
Glaswerk voor tafelgebruik, enz.	7013	4 768 ton (80 %)	1 192 ton (20 %)
Autoradio's vallende onder GS/GN-codes	8527 21	531 119 stuks (80 %)	132 780 stuks (20 %)
	8527 29	62 082 stuks (50 %)	149 482 stuks ⁽³⁾ (50 %)
Speelgoed vallende onder GS/GN-codes	9503 41	93 124 307 ecu	31 041 436 ecu
	9503 49	52 409 195 ecu	17 469 732 ecu
	9503 90	210 953 392 ecu (75 %)	70 317 797 ecu (25 %)

⁽¹⁾ Uitgezonderd :

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-geïnjecteerde zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke ;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel : schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voor sportieve bezigheden, voorzien van een gegoten zool — niet gespoten — bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd uit synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die de schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Waarvan 375 000 paar niet toegewezen bij de eerste tranche voor 1995.

⁽³⁾ Waarvan 87 400 stuks niet toegewezen bij de eerste tranche voor 1995.

BIJLAGE III

**MAXIMALE HOEVEELHEID DIE DOOR EEN NIET-TRADITIONELE INVOERDER MAG
WORDEN AANGEVRAAGD**

Omschrijving	GN-code	Vooraf maximaal vastgestelde hoeveelheid
Schoeisel vallende onder GS/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	4 000 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	4 000 paar
	ex 6404 11 ⁽¹⁾	4 000 paar
	6404 19 10	4 000 paar
Keuken- en tafelgerei, van porselein	6911 10	4 ton
Keuken- en tafelgerei, van keramische stoffen	6912 00	4 ton
Glaswerk voor tafelgebruik, enz.	7013	3 ton
Autoradio's vallende onder GS/GN-code	8527 21	4 000 stuks
Speelgoed vallende onder GS/GN-codes	9503 41	30 000 ecu
	9503 49	30 000 ecu
	9503 90	30 000 ecu

⁽¹⁾ Uitgezonderd :

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-geïnjecteerde zool, voorzien van of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke ;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel : schoeisel met een cif-prijs per paar van 9 of meer ecu, voor sportieve bezigheden, voorzien van een gegoten zool — niet gespoten — bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd uit synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken zoals luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die de schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

VERORDENING (EG) Nr. 658/95 VAN DE COMMISSIE**van 28 maart 1995****houdende vaststelling van de bedragen welke in mindering worden gebracht op de invoerrechten van rundvlees van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caraïbisch gebied en de Stille Oceaan (ACS-Staten)**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad van
5 maart 1990 inzake de regeling voor landbouwprodukten
en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten
verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten of
uit de landen en gebieden overzee (LGO)⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2484/94⁽²⁾, inzonder-
heid op artikel 3,Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG)
nr. 715/90 is voorzien in een vermindering met 90 % van
de invoerrechten van rundvlees; dat het bedrag van deze
vermindering moet worden berekend overeenkomstig
artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 970/90 van deCommissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 3808/92⁽⁴⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 715/90
bedoelde bedragen, welke in mindering worden gebracht
op de invoerrechten in de sector rundvlees, worden voor
de invoeren tijdens het tweede kwartaal van 1995 vastge-
steld als vermeld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.⁽²⁾ PB nr. L 265 van 15. 10. 1994, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 99 van 19. 4. 1990, blz. 8.⁽⁴⁾ PB nr. L 384 van 30. 12. 1992, blz. 33.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer	Importe (en ecus/100 kg) Beløb (ECU/100 kg) Betrag (ECU/100 kg) Εισφορά (Ecu/100 kg) Amount (ECU/100 kg) Montant (en écus/100 kg) Importo (ECU/100 kg) Bedrag (ecu/100 kg) Montante (Em ECU/100 kg) Rahamäärä (ecua/100 kg) Belopp (i ecu/100 kg)
0102 90 05	142,839
0102 90 21	142,839
0102 90 29	142,839
0102 90 41	142,839
0102 90 49	142,839
0102 90 51	142,839
0102 90 59	142,839
0102 90 61	142,839
0102 90 69	142,839
0102 90 71	142,839
0102 90 79	142,839
0201 10 00	271,393
0201 20 20	271,393
0201 20 30	217,115
0201 20 50	325,672
0201 20 90	407,090
0201 30 00	465,655
0202 10 00	170,148
0202 20 10	170,148
0202 20 30	136,119
0202 20 50	212,684
0202 20 90	255,222
0202 30 10	212,684
0202 30 50	212,684
0202 30 90	292,654
0206 10 95	465,655
0206 29 91	292,654
0210 20 10	407,090
0210 20 90	465,655
0210 90 41	465,655
0210 90 90	465,655
1602 50 10	465,655
1602 90 61	465,655

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 modificado.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificado.

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 alterado.

HUOM: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2658/87.

VERORDENING (EG) Nr. 659/95 VAN DE COMMISSIE
van 28 maart 1995

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in maart 1995 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Overeenkomsten met de Republiek Polen, de Republiek Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2699/93 van de
Commissie (1) houdende bepalingen voor de uitvoering, in
de sectoren slachtpluimvee en eieren, van de regeling
waarin is voorzien bij de Overeenkomsten tussen, ener-
zijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk,
Polen, Hongarije en het voormalige Tsjechoslowakije,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 481/95 (2), en
met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat voor een aantal produkten de in de
invoercertificaten voor het tweede kwartaal van 1995
aangevraagde hoeveelheden niet groter zijn dan de
beschikbare hoeveelheden en derhalve volledig ingewil-
ligd kunnen worden, terwijl voor een aantal andere

produkten de beschikbare hoeveelheden worden over-
schreden, zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het
oog op een billijke verdeling, met een vast percentage
verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op grond van Verordening (EEG) nr. 2699/93 ingediende
aanvragen om invoercertificaten voor de periode van
1 april tot en met 30 juni 1995 worden ingewilligd voor
het in de bijlage aangegeven percentage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 245 van 1. 10. 1993, blz. 88.

(2) PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 22.

BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1995
1	3,13
2	17,79
4	100,00
7	2,27
8	100,00
9	12,85
10	100,00
11	—
12	4,92
14	—
15	100,00
16	—
17	—
18	—
19	9,20
21	100,00
22	—
23	100,00
24	—
25	—
26	—
27	100,00
28	100,00
30	—
31	—
32	—
33	—
34	100,00
35	—
36	—

VERORDENING (EG) Nr. 660/95 VAN DE COMMISSIE
van 28 maart 1995

tot vaststelling van de mate waarin gevolg kan worden gegeven aan de aanvragen om invoercertificaten voor bepaalde produkten in de sectoren eieren en pluimvee, die in maart 1995 worden ingediend op grond van de regeling die is vastgesteld in de door de Gemeenschap gesloten Overeenkomsten met Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1559/94 van de Commissie⁽¹⁾ tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sectoren slachtpluimvee en eieren, van de regeling waarin is voorzien bij de Overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 481/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 5,

Overwegende dat voor een aantal produkten de in de invoercertificaten voor het tweede kwartaal van 1995 aangevraagde hoeveelheden niet groter zijn dan de beschikbare hoeveelheden en derhalve volledig ingewilligd kunnen worden, terwijl voor een aantal andere produkten de beschikbare hoeveelheden worden over-

schreden, zodat de aangevraagde hoeveelheden, met het oog op een billijke verdeling, met een vast percentage verminderd moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op grond van Verordening (EG) nr. 1559/94 ingediende aanvragen om invoercertificaten voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1995 worden ingewilligd voor het in de bijlage aangegeven percentage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1994, blz. 62.

⁽²⁾ PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 22.

BIJLAGE

Groep	Percentage waarvoor de invoercertificaten worden ingewilligd voor de periode van 1 april tot en met 30 juni 1995
37	19,04
38	100,00
39	—
40	100,00
43	—

VERORDENING (EG) Nr. 661/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1995

houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾, laatst-
elijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk,
Finland en Zweden, en met name op de artikelen 3 en 7,
lid 1,

Overwegende dat de sluisprijzen en de heffingen voor de
produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 2777/75 vooraf voor ieder kwartaal moeten
worden vastgesteld volgens de berekeningsmethoden
aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2778/75 van de
Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de
voorschriften voor de berekening van de heffing en de
sluisprijs in de sector slachtpluimvee ⁽²⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3714/92 ⁽³⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de heffingen in
de sector slachtpluimvee laatstelijk bij Verordening (EG)
nr. 3338/94 van de Commissie ⁽⁴⁾, voor het tijdvak van
1 januari tot en met 31 maart 1995 zijn vastgesteld, deze
opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van
1 april tot en met 30 juni 1995; dat deze vaststelling in
principe moet geschieden op basis van de prijzen van
voedergranen voor het tijdvak van 1 oktober 1994 tot en
met 28 februari 1995;

Overwegende dat bij de vaststelling van de sluisprijzen, die
met ingang van 1 oktober, 1 januari en 1 april van toepas-
sing is, slechts met het verloop van de prijzen voor
voedergranen op de wereldmarkt rekening hoeft te
worden gehouden, indien de prijs van de hoeveelheid
voedergranen een minimumafwijking te zien geeft ten
opzichte van de prijs waarvan bij de berekening van de
sluisprijs van het vorige kwartaal werd uitgegaan; dat deze
afwijking bij Verordening (EEG) nr. 2778/75 op 3 % is
vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien de prijs van de hoeveelheid
voedergranen, gebruikt voor de productie van slacht-

pluimvee meer dan 3 % afwijkt van die waarvan voor het
vorige kwartaal werd uitgegaan, met di verloop rekening
moet worden gehouden bij de vaststelling van de sluis-
prijzen voor het tijdvak van 1 april tot en met 30 juni
1995;

Overwegende dat bij de vaststelling van de heffing die
met ingang van 1 oktober, 1 januari en 1 april van toepas-
sing is, slechts met het verloop van de voedergraanprijzen
op de wereldmarkt rekening moet worden gehouden,
indien op dezelfde datum een nieuwe vaststelling van de
sluisprijzen plaatsvindt;

Overwegende dat, daar een nieuwe vaststelling van de
sluisprijzen plaatsvindt, de heffingen met inachtneming
van het verloop van de prijzen voor voedergranen moeten
worden vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 715/90 van
de Raad ⁽⁵⁾, inzake de regeling voor landbouwprodukten
en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten
verkregen goederen, van oorsprong uit de ACS-Staten,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2484/94 ⁽⁶⁾
bijzondere invoerregelingen zijn vastgesteld waarbij onder
andere voor bepaalde produkten van de sector slacht-
pluimvee de heffing met 50 % wordt verlaagd binnen
vaste hoeveelheden of jaarlijkse contingenten;

Overwegende dat de rechten van het gemeenschappelijk
douanetarief, onder andere voor bepaalde produkten van
de sector slachtpluimvee, geheel of gedeeltelijk zijn
geschorst bij Verordening (EEG) nr. 3833/90 van de Raad
van 20 december 1990 houdende toepassing van alge-
mene tariefpreferenties voor het jaar 1991 voor bepaalde
landbouwprodukten van oorsprong uit ontwikkelings-
landen ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 3282/94 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit
91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de
associatie van de landen en gebieden overzee met de
Europese Economische Gemeenschap ⁽⁹⁾, geen heffingen
worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong
uit de landen en gebieden overzee;

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 84.

⁽³⁾ PB nr. L 378 van 23. 12. 1992, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 73.

⁽⁵⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽⁶⁾ PB nr. L 265 van 15. 10. 1994, blz. 3.

⁽⁷⁾ PB nr. L 370 van 31. 12. 1990, blz. 86.

⁽⁸⁾ PB nr. L 348 van 31. 12. 1994.

⁽⁹⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

Overwegende dat bij de Verordeningen (EG) nr. 3491/93⁽¹⁾ en (EG) nr. 3492/93⁽²⁾ van de Raad houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije en de Republiek Polen, anderzijds, en Verordening (EEG) nr. 520/92 van de Raad van 27 februari 1992 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek anderzijds⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2235/93⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, een regeling voor de verlaging van de heffingen bij invoer van bepaalde produkten is ingevoerd; dat bij Verordening (EEG) nr. 2699/93 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 481/95⁽⁶⁾, de bepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector slachtpluimvee;

Overwegende de Verordeningen (EG) nr. 3641/93⁽⁷⁾ en (EG) nr. 3642/93⁽⁸⁾ van de Raad houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Bulgarije en Roemenië, anderzijds; dat bij Verordening (EG) nr. 1559/94 van de Commissie⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 481/95, de bepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector slachtpluimvee;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad⁽¹⁰⁾ voor bepaalde landbouwprodukten gemeenschappelijke tariefcontingenten opent, alsmede de heffingen

vaststelt, toepasbaar bij de invoer van deze produkten; dat Verordening (EG) nr. 1431/94 van de Commissie⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 406/95⁽¹²⁾, de bepalingen vaststelt inzake de wijze waarop de invoerregering, zoals voorzien in Verordening (EG) nr. 774/94, dient te worden toegepast in de sector slachtpluimvee;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde heffingen en de in artikel 7 van die verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1, lid 1, van dezelfde verordening genoemde produkten worden vastgesteld in bijlage.

2. Voor de produkten van de GN-codes 0207 31, 0207 39 90, 0207 50, 0210 90 71, 0210 90 79, 1501 00 90, 1602 31, 1602 39 19, 1602 39 30 en 1602 39 90, waarvoor het recht in het kader van de GATT is geconsolideerd, worden de heffingen evenwel beperkt tot de bedragen welke uit deze consolidatie voortvloeien.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 200 van 10. 8. 1993, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 245 van 1. 10. 1993, blz. 88.

⁽⁶⁾ PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 22.

⁽⁷⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 16.

⁽⁸⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 17.

⁽⁹⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1994, blz. 62.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 91 van 8. 4. 1994, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 156 van 23. 6. 1994, blz. 9.

⁽¹²⁾ PB nr. L 44 van 28. 2. 1995, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector slachtpluimvee (*) (°)

GN-code	Sluisprijs	Bedrag der heffingen	Heffing
	in ecu/100 stuks	in ecu/100 stuks	%
0105 11 11	27,03	5,724	—
0105 11 19	27,03	5,724	—
0105 11 91	27,03	5,724	—
0105 11 99	27,03	5,724	—
0105 19 10	119,77	19,60	—
0105 19 90	27,03	5,724	—
	in ecu/100 kg	in ecu/100 kg	
0105 91 00	93,56	23,14 (*)	—
0105 99 10	105,85	34,55	—
0105 99 20	136,99	35,32 (*)	—
0105 99 30	124,31	27,05 (*)	—
0105 99 50	143,96	36,90	—
0207 10 11	117,54	29,08 (*)	—
0207 10 15	133,66	33,06 (*)	—
0207 10 19	145,63	36,02 (*) (°)	—
0207 10 31	177,59	38,64 (*)	—
0207 10 39	194,66	42,35 (*)	—
0207 10 51	124,53	40,64 (*) (°)	—
0207 10 55	151,22	49,36 (*) (°)	—
0207 10 59	168,02	54,85 (*) (°)	—
0207 10 71	195,70	50,46 (*) (°)	—
0207 10 79	184,76	53,13 (*) (°)	—
0207 10 90	205,66	52,72	—
0207 21 10	133,65	33,06 (*) (°)	—
0207 21 90	145,62	36,02 (*) (°)	—
0207 22 10	177,59	38,64 (*)	—
0207 22 90	194,67	42,35 (*)	—
0207 23 11	151,22	49,36 (*) (°)	—
0207 23 19	168,02	54,85 (*) (°)	—
0207 23 51	195,71	50,46 (*) (°)	—
0207 23 59	184,77	53,13 (*) (°)	—
0207 23 90	205,67	52,72	—
0207 31 10	1 957,01	504,62	3 (°)
0207 31 90	1 957,01	504,62	3 (°)
0207 39 11	343,37	94,61 (*)	—
0207 39 13	160,19	39,62 (*)	—
0207 39 15	110,87	29,50 (*)	—
0207 39 17	76,76	20,42 (*)	—
0207 39 21	220,54	54,55 (*)	—
0207 39 23	207,17	51,25 (*)	—

GN-code	Sluisprijs	Bedrag der heffingen	Heffing
	in ecu/100 kg	in ecu/100 kg	%
0207 39 25	341,15	90,76	—
0207 39 27	76,76	20,42 (*)	—
0207 39 31	372,94	81,14 (*)	—
0207 39 33	214,13	46,58 (*)	—
0207 39 35	110,87	29,50 (*)	—
0207 39 37	76,76	20,42 (*)	—
0207 39 41	284,14	61,82 (*)	—
0207 39 43	133,19	28,98 (*)	—
0207 39 45	239,74	52,16 (*)	—
0207 39 47	341,15	90,76 (*)	—
0207 39 51	76,76	20,42 (*)	—
0207 39 53	388,00	111,57 (*) (°)	—
0207 39 55	343,37	94,61 (*) (°)	—
0207 39 57	184,83	60,33	—
0207 39 61	203,24	58,44 (*) (°)	—
0207 39 63	226,23	57,99	—
0207 39 65	110,87	29,50 (*) (°)	—
0207 39 67	76,76	20,42 (*) (°)	—
0207 39 71	277,14	79,70 (*) (°)	—
0207 39 73	220,54	54,55 (*) (°)	—
0207 39 75	267,90	77,04 (*) (°)	—
0207 39 77	207,17	51,25 (*) (°)	—
0207 39 81	235,18	71,75 (*) (°)	—
0207 39 83	341,15	90,76	—
0207 39 85	76,76	20,42 (*) (°)	—
0207 39 90	196,16	52,18	10
0207 41 10	343,37	94,61 (*) (°)	—
0207 41 11	160,19	39,62 (*)	—
0207 41 21	110,87	29,50 (*)	—
0207 41 31	76,76	20,42 (*)	—
0207 41 41	220,54	54,55 (*) (°)	—
0207 41 51	207,17	51,25 (*) (°)	—
0207 41 71	341,15	90,76 (*) (°) (°)	—
0207 41 90	76,76	20,42 (*) (°)	—
0207 42 10	372,94	81,14 (*) (°)	—
0207 42 11	214,13	46,58 (*) (°)	—
0207 42 21	110,87	29,50 (*)	—
0207 42 31	76,76	20,42 (*)	—
0207 42 41	284,14	61,82 (*)	—
0207 42 51	133,19	28,98 (*)	—
0207 42 59	239,74	52,16 (*)	—
0207 42 71	341,15	90,76 (*) (°)	—
0207 42 90	76,76	20,42	—
0207 43 11	388,00	111,57 (*) (°)	—

GN-code	Sluisprijs	Bedrag der heffingen	Heffing
	in ecu/100 kg	in ecu/100 kg	%
0207 43 15	343,37	94,61 (*) (*)	—
0207 43 21	184,83	60,33	—
0207 43 23	203,24	58,44 (*) (*)	—
0207 43 25	226,23	57,99	—
0207 43 31	110,87	29,50 (*) (*)	—
0207 43 41	76,76	20,42 (*) (*)	—
0207 43 51	277,14	79,70 (*) (*)	—
0207 43 53	220,54	54,55 (*) (*)	—
0207 43 61	267,90	77,04 (*) (*)	—
0207 43 63	207,17	51,25 (*) (*)	—
0207 43 71	235,18	71,75 (*) (*)	—
0207 43 81	341,15	90,76	—
0207 43 90	76,76	20,42 (*) (*)	—
0207 50 10	1 957,01	504,62	3 (*)
0207 50 90	196,16	52,18	10
0209 00 90	170,57	45,38	—
0210 90 71	1 957,01	504,62	3
0210 90 79	196,16	52,18	10
1501 00 90	204,69	54,45	18
1602 31 11	355,18	77,28	17 (*)
1602 31 19	375,26	99,83	17
1602 31 30	204,69	54,45	17
1602 31 90	119,40	31,76	17
1602 39 11	337,64	94,14	—
1602 39 19	375,26	99,83	17 (*)
1602 39 30	204,69	54,45	17
1602 39 90	119,40	31,76	17

(*) Voor de in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 715/90 vermelde produkten van de GN-codes 0207, 1602 31 en 1602 39, van oorsprong uit de ACS-Staten, wordt de heffing met 50 % verlaagd binnen de in die verordening genoemde contingenten.

(*) De rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 1798/94 van de Raad worden beperkt overeenkomstig de onderhavige verordening.

(*) Voor de in Verordening (EEG) nr. 3833/90 vermelde produkten, die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Polen, de Tsjechische Republiek, de Slowaakse Republiek, Roemenië en Bulgarije of van oorsprong uit ontwikkelingslanden worden de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief geschorst en wordt geen heffing toegepast.

(*) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2699/93 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

(*) Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Bulgarije en Roemenië heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1559/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

(*) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

(*) De toe te passen heffing voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Verordeningen (EG) nr. 774/94 van de Raad en (EG) nr. 1431/94 van de Commissie, wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening.

VERORDENING (EG) Nr. 662/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1995

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1078/94, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte broodtarwe uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 1 800 000 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en
Zweden, en met name op artikel 5,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2131/93 van
de Commissie ⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 120/94 ⁽³⁾, de procedures en de voorwaarden voor de
verkoop van granen door de interventiebureaus zijn vast-
gesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1078/94 van de
Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 490/95 ⁽⁵⁾, een permanente openbare inschrijving is
opengesteld voor de uitvoer van 1 500 000 ton zachte
broodtarwe in het bezit van het Duitse interventiebureau;
dat Duitsland de Commissie op 9 maart 1995 ervan in
kennis heeft gesteld dat haar interventiebureau voornemens
is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor
uitvoer wordt gehouden, met 300 000 ton te verhogen;
dat de totale hoeveelheid waarop de permanente openbare
inschrijving voor de uitvoer van zachte broodtarwe uit
Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot
1 800 000 ton moet worden verhoogd;

Overwegende dat het, wegens de verhoging van de
hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft,
nodig is wijzigingen aan te brengen in de lijst betreffende
de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden; dat daartoe

bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1078/94 moet worden
aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen
in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1078/94 wordt gelezen:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 1 800 000 ton zachte broodtarwe voor uitvoer naar alle derde landen.
2. De gebieden waar de 1 800 000 ton zachte broodtarwe is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”

Artikel 2

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1078/94 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 191 van 31. 7. 1993, blz. 76.

⁽³⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 120 van 11. 5. 1994, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 48.

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

(in ton)

Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	969 117
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	225 783
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	186 991
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	417 953 ^a

VERORDENING (EG) Nr. 663/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1995

houdende vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op de artikelen 3 en 7, lid 1,

Overwegende dat de sluisprijzen en de heffingen voor de produkten genoemd in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 vooraf voor ieder kwartaal moeten worden vastgesteld volgens de berekeningsmethoden aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2773/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de voorschriften voor de berekening van de heffing en de sluisprijs voor eieren⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4155/87⁽³⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren laatstelijk bij Verordening (EG) nr. 3053/94 van de Commissie⁽⁴⁾, voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 maart 1995 zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld voor het tijdvak van 1 april tot en met 30 juni 1995; dat deze vaststelling in principe geschieden moet op basis van de prijzen van voedergranen voor het tijdvak van 1 oktober 1994 tot en met 28 februari 1995;

Overwegende dat bij de vaststelling van de sluisprijs, die met ingang van 1 oktober, 1 januari en 1 april van toepassing is, slechts met het verloop van de prijzen van de voedergranen op de wereldmarkt rekening hoeft te worden gehouden, indien de prijs van de hoeveelheid voedergranen een minimumafwijking te zien geeft ten opzichte van de prijs waarvan bij de berekening van de sluisprijs van het vorige kwartaal werd uitgegaan; dat deze afwijking bij Verordening (EEG) nr. 2773/75 op 3 % is vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien de prijs van de hoeveelheid voedergranen meer dan 3 % afwijkt van die waarvan voor het vorige kwartaal werd uitgegaan, met dit verloop rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de sluisprijzen voor het tijdvak van 1 april tot en met 30 juni 1995;

Overwegende dat bij de vaststelling van de heffing, die met ingang van 1 oktober, 1 januari en 1 april van toepassing is, slechts met het verloop van de voedergraanprijzen op de wereldmarkt rekening moet worden gehouden,

indien op dezelfde datum een nieuwe vaststelling van de sluisprijs plaatsvindt;

Overwegende dat, daar een nieuwe vaststelling van de sluisprijzen plaatsvindt, de heffingen met inachtneming van het verloop van de prijzen voor voedergranen vastgesteld moeten worden;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽⁵⁾, geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat bij de Verordeningen (EG) nr. 3491/93⁽⁶⁾ en (EG) nr. 3492/93⁽⁷⁾ van de Raad houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Hongarije en de Republiek Polen, anderzijds, en Verordening (EEG) nr. 520/92 van de Raad van 27 februari 1992 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interim-overeenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2235/93⁽⁹⁾, en met name op artikel 1, een regeling voor de verlaging van de heffingen bij invoer van bepaalde produkten is ingevoerd; dat bij Verordening (EEG) nr. 2699/93 van de Commissie⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 481/95⁽¹¹⁾, de bepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector eieren;

Overwegende de Verordeningen (EG) nr. 3641/93⁽¹²⁾ en (EG) nr. 3642/93⁽¹³⁾ van de Raad houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Bulgarije en Roemenië, anderzijds; dat bij Verordening (EG) nr. 1559/94 van de Commissie⁽¹⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 481/95, de bepalingen zijn vastgesteld inzake de wijze waarop de in deze overeenkomsten bedoelde regeling moet worden toegepast in de sector eieren;

⁽⁵⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.

⁽⁸⁾ PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 9.

⁽⁹⁾ PB nr. L 200 van 10. 8. 1993, blz. 5.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 245 van 1. 10. 1993, blz. 88.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 22.

⁽¹²⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 16.

⁽¹³⁾ PB nr. L 333 van 31. 12. 1993, blz. 17.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 166 van 1. 7. 1994, blz. 62.

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 64.

⁽³⁾ PB nr. L 392 van 31. 12. 1987, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. L 323 van 16. 12. 1994, blz. 4.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 bedoelde heffingen en de in artikel 7 van die verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1, lid 1, van dezelfde verordening genoemde producten worden in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren ⁽¹⁾

GN-code	Sluisprijs	Bedrag der heffingen
	in ecu/100 stuks	in ecu/100 stuks
0407 00 11	62,26	12,36 ⁽¹⁾
0407 00 19	13,21	3,659 ⁽¹⁾
	in ecu/100 kg	in ecu/100 kg
0407 00 30	100,42	31,21 ⁽¹⁾
0408 11 80	488,45	146,08 ⁽¹⁾
0408 19 81	220,92	63,68 ⁽¹⁾
0408 19 89	235,40	68,05 ⁽¹⁾
0408 91 80	409,93	141,09 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0408 99 80	108,62	36,21 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2699/93 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

⁽²⁾ Voor produkten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de Overeenkomsten die de Gemeenschap met Roemenië en Bulgarije heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 374/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordening aangegeven heffingen.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 664/95 VAN DE COMMISSIE**van 28 maart 1995****houdende intrekking van de compenserende heffing en tot wederinstelling van het preferentiële douanerecht bij invoer van peren van oorsprong uit Zwitserland**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk,
Finland en Zweden en bij Verordening (EG) nr. 3290/
94 ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 624/95 van de
Commissie ⁽³⁾ een compenserende heffing is ingesteld op
de invoer van peren van oorsprong uit Zwitserland en het
preferentiële douanerecht bij invoer van dit produkt is
geschorst;

Overwegende dat bij de huidige evolutie der prijzen die
voor dit produkt van oorsprong uit Zwitserland waarge-
nomen worden op de in Verordening (EEG) nr. 2118/74
van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 249/93 ⁽⁵⁾, bedoelde representatieve markten en

die vastgesteld of berekend worden volgens de bepalingen
van artikel 5 van genoemde verordening, geconstateerd
wordt dat de invoerprijzen zich voor twee opeenvolgende
marktdagen op een niveau bevinden dat ten minste gelijk
is aan de referentieprijs, zodat de voorwaarden voorzien in
artikel 26, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EEG)
nr. 1035/72 voor het intrekken van de compenserende
heffing op de invoer van dit produkt van oorsprong uit
Zwitserland zijn vervuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 624/95 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽³⁾ PB nr. L 65 van 23. 3. 1995, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 28 van 5. 2. 1993, blz. 45.

VERORDENING (EG) Nr. 665/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1995

houdende vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovaalbumine en lactoalbumine

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van
29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke
regeling van het handelsverkeer voor ovaalbumine en
lactoalbumine⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 4001/87⁽²⁾, en met name op de artikelen 2, lid 2, en 5,
lid 5, tweede alinea,

Overwegende dat de sluisprijzen en de belastingen bij
invoer voor de produkten genoemd in artikel 1 van Veror-
dening (EEG) nr. 2783/75 vooraf voor ieder kwartaal
moeten worden vastgesteld volgens de berekeningsme-
thoden aangegeven in Verordening nr. 200/67/EEG⁽³⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijzen en de belastingen
bij invoer voor ovaalbumine en lactoalbumine laatstelijk
bij Verordening (EG) nr. 3054/94 van de Commissie⁽⁴⁾
voor het tijdvak van 1 januari tot en met 31 maart 1995
zijn vastgesteld, deze opnieuw moeten worden vastgesteld
voor het tijdvak van 1 april tot en met 30 juni 1995; dat
deze vaststelling geschieden moet op basis van de
sluisprijs en de heffing voor eieren in de schaal voor
hetzelfde tijdvak;

Overwegende dat deze sluisprijs en deze heffing vastge-
steld zijn bij Verordening (EG) nr. 663/95 van de
Commissie van 28 maart 1995 houdende vaststelling van
de sluisprijzen en de heffingen in de sector eieren⁽⁵⁾;

Overwegende dat, daar de sluisprijs en de heffing voor
eieren in de schaal door genoemde verordening gewijzigd

zijn, het nodig is de sluisprijzen en de belastingen bij
invoer voor ovaalbumine en lactoalbumine, vastgesteld bij
Verordening (EG) nr. 3054/94, dienovereenkomstig te
wijzigen;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit
91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de
associatie van de landen en gebieden overzee met de
Europese Economische Gemeenschap⁽⁶⁾, geen heffingen
worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong
uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2783/75
bedoelde belastingen bij invoer en de in artikel 5 van die
verordening bedoelde sluisprijzen voor de in artikel 1 van
dezelfde verordening genoemde produkten zijn vastge-
steld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 104.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 44.

⁽³⁾ PB nr. 134 van 30. 6. 1967, blz. 2834/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 323 van 16. 12. 1994, blz. 6.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 33 van dit Publikatieblad.

⁽⁶⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de sluisprijzen en de belastingen bij invoer voor ovoalbumine en lactoalbumine⁽¹⁾

GN-code	Sluisprijs	Bedrag der belastingen bij invoer
	in ecu/100 kg	in ecu/100 kg
3502 10 91	469,38	126,73
3502 10 99	62,91	17,17
3502 90 51	469,38	126,73
3502 90 59	62,91	17,17

⁽¹⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 666/95 VAN DE COMMISSIE**van 28 maart 1995****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 553/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn

vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat, op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 56 van 14. 3. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (1)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 15	052	94,4
	204	87,3
	212	95,9
	624	171,3
	999	112,2
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	068	73,4
	204	51,1
	624	207,3
	999	119,9
0709 90 73	052	129,7
	204	89,4
	624	196,3
	999	138,5

(1) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 667/95 VAN DE COMMISSIE
van 28 maart 1995
tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en
met name op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4
betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Spanje en Portugal, en met name op Protocol nr. 14,
en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commis-
sie⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van
27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften
van de steunregeling voor katoen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1554/93⁽³⁾, en met name op
artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun,
bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 195/95 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 615/95⁽⁵⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EG) nr. 195/95 genoemde voorschriften en uitvoeringsbe-
palingen op de gegevens waarover de Commissie op het
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging
van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als
vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81
bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreeneerde katoen
wordt vastgesteld op 49,393 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 24 van 1. 2. 1995, blz. 109.

⁽⁵⁾ PB nr. L 64 van 22. 3. 1995, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 668/95 VAN DE COMMISSIE**van 28 maart 1995****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 283/95⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 8,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheden en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 1957/94 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 655/95⁽⁶⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1957/94 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 27 maart 1995 geconstateerde representatieve marktcoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 34 van 14. 2. 1995, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 88.⁽⁶⁾ PB nr. L 68 van 28. 3. 1995, blz. 27.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing ⁽¹⁾
1701 11 10	37,60 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,60 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,60 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,60 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,91
1701 99 10	46,91
1701 99 90	46,91 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78 (PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

⁽³⁾ Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 669/95 VAN DE COMMISSIE

van 28 maart 1995

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 12, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽³⁾,Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1938/94 van de Commissie ⁽⁴⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 27 maart 1995 geconstateerde representatieve marktcoers;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1995.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 39.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1995 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	3	4	5	6
0709 90 60	0	4,55	3,96	2,29
0712 90 19	0	4,55	3,96	2,29
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	1,96	1,95
1005 10 90	0	4,55	3,96	2,29
1005 90 00	0	4,55	3,96	2,29
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	3,81	3,81	3,81
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 15	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	3	4	5	6	7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 2 maart 1995

tot wijziging van de Beschikkingen 94/187/EG, 94/309/EG, 94/344/EG en 94/446/EG, tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van bepaalde produkten als bedoeld bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad

(Voor de EER relevante tekst)

(95/88/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17
december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke
en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer
en de invoer in de Gemeenschap van produkten waarvoor
ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke
communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A,
hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, voor wat ziek-
teverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oosten-
rijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 10, lid 2,
onder c),

Overwegende dat de Commissie bij de Beschikkingen
94/187/EG⁽²⁾, 94/309/EG⁽³⁾, 94/344/EG⁽⁴⁾, respectievelijk
94/446/EG⁽⁵⁾, de veterinairerechtelijke voorschriften en de
voorschriften inzake veterinaire certificering heeft vastge-
steld voor de invoer uit derde landen van darmen van
dieren, bepaalde, laag risicomateriaal bevattende voeders
voor gezelschapsdieren en bepaald materiaal bevattende
ongelooide eetbare produkten voor die dieren, voor dier-
lijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten,
met inbegrip van produkten die dergelijke eiwitten bevat-
ten, voor verdere verwerking, maar niet voor menselijke of
dierlijke voeding bestemde beenderen en produkten van

beenderen (met uitzondering van beendermeel), hoornen
en produkten uit hoorn (met uitzondering van hoorn-
meel);

Overwegende dat de vorengenoemde beschikkingen zijn
gewijzigd bij Beschikking 94/775/EG⁽⁶⁾ teneinde de
datum van toepassing vast te stellen op 28 februari 1995;
dat is gebleken dat de derde landen tegen die datum niet
aan de nieuwe voorwaarden voor invoer kunnen voldoen;
dat, om een onderbreking van het handelsverkeer te voor-
komen, de toepassing van die beschikkingen moet
worden uitgesteld tot 1 juli 1995;

Overwegende dat de Beschikkingen 94/187/EG, 94/309/
EG, 94/344/EG en 94/446/EG dienovereenkomstig
moeten worden aangepast;

Overwegende dat de in deze Beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 2 van Beschikking 94/187/EG wordt „28
februari 1995” vervangen door „1 juli 1995”.

Artikel 2

In artikel 2 van Beschikking 94/309/EG wordt „28
februari 1995” vervangen door „1 juli 1995”.

⁽¹⁾ PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 89 van 6. 4. 1994, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 137 van 1. 6. 1994, blz. 62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 21. 6. 1994, blz. 45.

⁽⁵⁾ PB nr. L 183 van 19. 7. 1994, blz. 46.

⁽⁶⁾ PB nr. L 310 van 3. 12. 1994, blz. 77.

Artikel 3

In artikel 2 van Beschikking 94/344/EG wordt „28 februari 1995” vervangen door „1 juli 1995”.

Artikel 4

In artikel 4 van Beschikking 94/446/EG wordt „28 februari 1995” vervangen door „1 juli 1995”.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 2 maart 1995.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

COMITÉ VAN DE REGIO'S

WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN ORDE

door het Comité van de Regio's vastgesteld tijdens zijn zesde voltallige zitting op 1 en 2 februari 1995 en goedgekeurd door de Raad van de Europese Unie tijdens zijn 1833e zitting op 10 maart 1995

Tijdens zijn 1833e zitting, op 10 maart 1995, heeft de Raad van de Europese Unie de onderstaande wijziging van het Reglement van Orde van het Comité van de Regio's goedgekeurd, die door dit Comité tijdens zijn zesde voltallige zitting op 1 en 2 februari 1995 was vastgesteld :

Artikel 19 wordt vervangen door :

„Artikel 19

1. Het Bureau wordt gekozen voor twee jaar. Het bestaat uit 36 leden, onder wie de voorzitter, de eerste vice-voorzitter en één lid per land met de status van vice-voorzitter. Bij de samenstelling van het Bureau wordt zoveel mogelijk rekening gehouden met het geografisch evenwicht in de Europese Gemeenschappen.
 2. De voorzitter en de eerste vice-voorzitter worden door de Voltallige Vergadering gekozen bij volstrekte meerderheid van stemmen ; de stemming is geheim en er vindt geen discussie plaats. Er kan slechts worden gestemd, indien twee derde van de leden aanwezig is. Er vinden aparte stemmingen plaats voor de verkiezing van de voorzitter en de eerste vice-voorzitter. Er kan één enkele lijst voor der verkiezing van de andere leden van het bureau worden opgesteld, waarbij dezelfde stemprocedure wordt toegepast.
 3. Indien er geen gemeenschappelijke lijst is, wordt ieder lid afzonderlijk gekozen, in de eerste stemming bij volstrekte meerderheid en in de volgende stemmingen bij relatieve meerderheid van stemmen. Het Bureau stelt de lijst van de 15 leden met de status van vice-voorzitter vast ; het legt deze lijst ter bekrachtiging aan de Voltallige vergadering voor.”.
-

RECTIFICATIES

Rectificatie van Beschikking 93/195/EEG van de Commissie van 2 februari 1993 inzake veterinairerechtelijke voorschriften en veterinaire certificering voor het opnieuw binnenbrengen, na tijdelijke uitvoer, van geregistreerde paarden voor wedrennen, wedstrijden en culturele manifestaties

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 86 van 6 april 1993)

Bladzijde 2, artikel 1, eerste alinea :

in plaats van: „... het na tijdelijke uitvoer van ten hoogste 30 dagen opnieuw binnenbrengen ...”,

te lezen: „... het na tijdelijke uitvoer opnieuw binnenbrengen ...”.
